



CONSEIL COMMUNAL DU 3 MAI 2018
GEMEENTERAAD VAN 3 MEI 2018

REGISTRE
REGISTER

Présents Aanwezig	Jean-Claude Vitoux, <i>Président/Voorzitter</i> ; Christophe Magdalijs, <i>Bourgmestre f.f./Burgemeester d.d.</i> ; Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Dirk Hoornaert, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Didier Gosuin, Bernard Noel, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie Schneider, Olivier Jung, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés Verontschuldigd	Pascale Despineto, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ; Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

03.05.2018/A/0001 **Secrétariat**
Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 29.03.2018 - Approbation

Le procès-verbal de cette séance est approuvé.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Secretariaat
Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 29.03.2018 - Goedkeuring

Het proces-verbaal van deze zitting wordt goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

03.05.2018/A/0002 **Secrétariat**
Communications : Liste des marchés passés par procédure négociée.

LE CONSEIL,
Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;
Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

Référence	Service	Objet	Estimation Dépense/Recette (EUR)	Articles Budgétaires
#002/13.03.2018/B/0032#	Espace Public	Remplacement du véhicule n°24 - Marché de Fourniture de Faible Montant - Fixation des conditions - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter	35000	136/743.52
#002/13.03.2018/B/0033#	Espace Public	Renouvellement du revêtement de sol dans le couloir de l'Eveil TT - Marché de travaux de faible montant Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter	20000	7642/724.60
#002/13.03.2018/B/0034#	Espace Public	Rénovation de la chaufferie de la pétanque Sainte-Anne - Marché par procédure négociée sans publication préalable - Approbation du cahier des charges - Désignation des firmes à consulter	60.000 € tvac	764/724.60
#002/13.03.2018/B/0035#	Espace Public	Réparation de la chaudière du cs du Pré des Agneaux - Marché de faible montant - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire	725,76€ tvac	722/72460
#002/13.03.2018/B/0100#	Informatique	Achat du matériel informatique (1 workstation HP Z240 et 1 écran HP 23,8 inch pour le service informatique, 13 haut-parleurs pour des écrans hp, 3 imprimantes de réserve pour les guichets) – liste du matériel à acheter – Désignation d'un adjudicataire.	3.128,36€ (tvac)	120/74253
#002/20.03.2018/B/0021#	Espace Public	Achat d'1 ponceuse + accessoires pour les peintres-Marché de fourniture de faible montant par facture acceptée- Approbation de la dépense- Désignation de l'adjudicataire.	2517,76	138/74451
#002/20.03.2018/B/0025#	Espace Public	Achat de 2 Tapis de sol pour "l' IAPS"-Marché de fourniture de faible montant par facture acceptée- Approbation de la dépense- Désignation de l'adjudicataire.	362,76	100/744.98

#002/20.03.2018/B/0026#	Espace Public	Achat de 2 aspirateurs pour le service Voirie-Marché de fourniture de faible montant par facture acceptée- Approbation de la dépense- Désignation de l'adjudicataire.	827,71	100/74498
#002/20.03.2018/B/0036#	Espace Public	Etude détaillée de l'analyse de sol au Centre Scolaire du Souverain - Phase 1 - Désignation d'adjudicataire	4000	722/72460
#002/20.03.2018/B/0041#	Espace Public	Rénovation des plaines de jeux - Marché par procédure négociée sans publication préalable - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter	50000	764/725.60
#002/27.03.2018/B/0027#	Sport	Achat de 2 chaises arbitres pour le Centre Sportif- Marché de faible montant par facture acceptée - Désignation de l'adjudicataire	1965,04	7642/74451
#002/27.03.2018/B/0028#	Sport	Achat de bancs pour la salle de tennis de table - Marché de faible montant par facture acceptée - Désignation de l'adjudicataire	6607,7	7642/74451
#002/27.03.2018/B/0031#	Espace Public	Achat d'un piston hydraulique pour le camion conteneur "Grappin"- Marché de fournitures de faible montant par facture acceptée- Approbation de la dépense- Désignation de l'adjudicataire.	3073,71	136/74552
#002/27.03.2018/B/0032#	Espace Public	Achat d'un piston pneumatique pour la balayeuse n° 6- Marché de fourniture de faible montant par facture acceptée- Approbation de la dépense- Désignation de l'adjudicataire.	609,21	136/74452
#002/27.03.2018/B/0033#	Espace Public	Achat de brosses pour les balayeuses- Marché de fournitures de faible montant par facture acceptée- Approbation de la dépense- Désignation de l'adjudicataire.	5983,58	876/745.53

#002/27.03.2018/B/0037#	Espace Public	Enlèvement des monuments des pelouses Q2 et T1 et terrassement de la pelouse T1 au Cimetière communal – marché de faible montant– Fixations des conditions - Approbation de la dépense et du cahier des charges - Désignation des firmes à consulter	28.000 € TVAC	878/725.60
#002/27.03.2018/B/0044#	Espace Public	Remplacement et déviation d'une portion de la canalisation d'eau alimentant le stade communal par VIVAQUA	7.000 € TVAC	100/724.60
#002/27.03.2018/B/0047#	Espace Public	Réparation boîte de vitesse de la balayeuse-Marché de fourniture de faible montant par facture acceptée- Approbation de la dépense- Désignation de l'adjudicataire.	2965,09	136/74552

PREND ACTE :

- de la passation des marchés par procédure négociée sans publicité susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mededelingen : Lijst van opdrachten gegund via onderhandelingsprocedure.

DE RAAD,

Gelet op artikelen 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

Referentie	Dienst	Onderwerp	Aanwending uitgave / ontvangst (EUR)	Begrotings- artikelen
#002/13.03.2018/B/0032#	Publieke Ruimte	Vervanging van het voertuig n°24 - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de firma's	35000	136/743.52
#002/13.03.2018/B/0033#	Publieke Ruimte	Vernieuwing van de vloerbedekking in de gang van het tafeltennis "Eveil TT" - Opdracht voor werken met een laag bedrag - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de raadplegen firma's	20000	7642/724.60

#002/13.03.2018/B/0034#	Publieke Ruimte	Vernieuwing van de verwarmingsketel " pétanque Sainte-Anne" - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Goedkeuring van het bijzonder bestek - Aanduiding van de te raadplegen firma's	60.000 € tvac	764/724.60
#002/13.03.2018/B/0035#	Publieke Ruimte	Reparatie van de ketel van "cs du Pré des Agneaux" - Overheidsopdracht van beperkte waarde - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de te raadplegen firma's	725,76€ tvac	722/72460
#002/13.03.2018/B/0100#	Informatica	Aankoop van informaticamateriaal (1 workstation HP Z240 en 1 scherm HP 23,8 inch voor de dienst informatica, 13 luidsprekers voor hp schermen, 3 reserveprinters voor de loketten) - Lijst van aan te kopen materiaal - Aanduiding van de aanbesteder.	3.128,36€ (tvac)	120/74253
#002/20.03.2018/B/0021#	Publieke Ruimte	Aankoop van een schuurmachine + toebehoren voor de schilders- Overheidsopdracht voor leveringen met een beperkte waarde op aangenomen factuur-Goedkeuring van de uitgave-Aanduiding van de aanbesteder.	2517,76	138/74451
#002/20.03.2018/B/0025#	Publieke Ruimte	Aankoop van 2 tapijten voor "IAPS"-Overheidsopdracht voor leveringen met een beperkte waarde op aangenomen factuur-Goedkeuring van de uitgave-Aanduiding van de aanbesteder.	362,76	100/744.98
#002/20.03.2018/B/0026#	Publieke Ruimte	Aankoop van 2 stofzuigers voor de dienst wegenis- Overheidsopdracht voor leveringen met een beperkte waarde op aangenomen factuur-Goedkeuring van de uitgave-Aanduiding van de aanbesteder.	827,71	100/74498
#002/20.03.2018/B/0036#	Publieke Ruimte	Analyse van de ondergronden Centre Scolaire du Souverain - fase 1 - Aanduiding van de aanbesteder	4000	722/72460

#002/20.03.2018/B/0041#	Publieke Ruimte	Renovatie van de speelpleinen - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de te raadplegen firma's	50000	764/725.60
#002/27.03.2018/B/0027#	Sport	Aankoop van 2 scheidsrechtersstoelen voor het Sportcentrum - Overheidsopdracht van beperkte waarde op aangenomen factuur - Aanduiding van de aanbesteder	1965,04	7642/74451
#002/27.03.2018/B/0028#	Sport	Aankoop van banken voor het zaal tafeltennis - Overheidsopdracht van beperkte waarde op aangenomen factuur - Aanduiding van de aanbesteder	6607,7	7642/74451
#002/27.03.2018/B/0031#	Publieke Ruimte	Aankoop van een hydraulische cilinder voor de vrachtwagen met kraan-Overheidsopdracht voor leveringen met een beperkte waarde op aangenomen factuur-Goedkeuring van de uitgave-Aanduiding van de aanbesteder.	3073,71	136/74552
#002/27.03.2018/B/0032#	Publieke Ruimte	Aankoop van een pneumatische cilinder voor de bezemwagen n°6- Overheidsopdracht voor leveringen met een beperkte waarde op aangenomen factuur-Goedkeuring van de uitgave-Aanduiding van de aanbesteder.	609,21	136/74452
#002/27.03.2018/B/0033#	Publieke Ruimte	Aankoop van borstels voor de bezemwagens- Overheidsopdracht voor leveringen met een beperkte waarde op aangenomen factuur-Goedkeuring van de uitgave-Aanduiding van de aanbesteder.	5983,58	876/745.53
#002/27.03.2018/B/0037#	Publieke Ruimte	Het weghalen van de grafstenen op de grasvelden Q2 en T1 en het opgraven van het grasveld T1 op het gemeentelijk kerkhof - Overheidsopdracht van beperkte waarde - vaststelling van de voorwaarden - goedkeuring van de uitgave en het lastenboek - aanduiding van de firma's	28.000 € TVAC	878/725.60

#002/27.03.2018/B/0044#	Publieke Ruimte	Vervanging en vertakking van een deel van de waterleiding van het gemeentelijk stadion door VIVAQUA	7.000 € TVAC	100/724.60
#002/27.03.2018/B/0047#	Publieke Ruimte	Herstelling van de versnellingsbak van de bezemwagen- Overheidsopdracht voor leveringen met een beperkte waarde op aangenomen factuur-Goedkeuring van de uitgave-Aanduiding van de aanbesteder.	2965,09	136/74552

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en op aangenomen factuur;
 - van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;
- Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

Valérie Schneider entre en séance / treedt in zitting.

03.05.2018/A/0003 **Secrétariat**

Communications : Liste des arrêtés adoptés par le Bourgmestre - Articles 133 et 135 NLC

LE CONSEIL

Vu la nouvelle loi communale, article 133bis ;

Prend connaissance des arrêtés adoptés par le Bourgmestre ci-dessous :

1. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 142867
2. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 154387
3. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 152197
4. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1122855
5. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 159175
6. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 162115
7. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 156663
8. Autorisation du gestionnaire de voirie : AH/BC/CM/2018/001
9. Autorisation du gestionnaire de voirie : AH/BC/CM/2018/002
10. Autorisation du gestionnaire de voirie : AH/BC/CM/2018/003
11. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 141954
12. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 147963
13. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 142710
14. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 163720
15. Autorisation du gestionnaire de voirie : B1 163234
16. Arrêté du Bourgmestre autorisant le passage d'une marche sur le territoire auderghemois le 10 mars 2018

17. Arrêté du Bourgmestre autorisant une distribution de flyers promotionnels pour la nouvelle ligne Conforto 3 du TEC
18. Arrêté du Bourgmestre autorisant une campagne de promotion et de récolte de fonds pour l'Ilôt asbl du 1er juin au 31 juillet 2018
19. Arrêté du Bourgmestre ordonnant l'inhumation d'une personne décédée sur le territoire communal pour des raisons de salubrité publique

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mededelingen : Lijst van besluiten van de Burgemeester - artikelen 133 et 135 NGW

DE RAAD :

Gezien het nieuwe gemeentewet, artikel 133bis ;

is verzocht nota te nemen van besluiten van het Burgemeester hieronder:

1. Vergunning van de beheerder : B1 142867
2. Vergunning van de beheerder : B1 154387
3. Vergunning van de beheerder : B1 152197
4. Vergunning van de beheerder : B1122855
5. Vergunning van de beheerder : B1 159175
6. Vergunning van de beheerder : B1 162115
7. Vergunning van de beheerder : B1 156663
8. Vergunning van de beheerder : AH/BC/CM/2018/001
9. Vergunning van de beheerder : AH/BC/CM/2018/002
10. Vergunning van de beheerder : AH/BC/CM/2018/003
11. Vergunning van de beheerder : B1 141954
12. Vergunning van de beheerder : B1 147963
13. Vergunning van de beheerder : B1 142710
14. Vergunning van de beheerder : B1 163720
15. Vergunning van de beheerder : B1 163234
16. Besluit van de Burgemeester toestemmende de doorgang van een optocht op het Oudergemse grondgebied op 10 maart 2018.
17. Besluit van de Burgemeester toestemmende de distributie van promotionele flyers voor de nieuwe Conforto 3 van de TEC.
18. Besluit van de Burgemeester toestemmende een promotie en verzamelingsactie voor l'Ilôt vzw van 1st juni tot 31 juli 2018
19. Besluit van de burgemeester waarbij de begraafing van een overledene op het grondgebied van de gemeente wordt gelast om redenen van volksgezondheid

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

Convention ayant pour objet la concession de l'espace public à titre gratuit en vue du placement d'un conteneur pour une durée déterminée.

LE CONSEIL

Vu l'article 232 de la nouvelle loi communale ;

Vu les demandes régulières émanant des écoles, mouvements de jeunesse... pour l'occupation de l'espace public par un ou plusieurs conteneurs;

Vu que ces conteneurs seront destinés à évacuer exclusivement les types de déchets tels que précisés dans la demande, à savoir encombrants, déchets de bois, déchets verts ou briquaillons

DECIDE

d'approuver les termes de la convention ci-annexée qui a pour objectif de déterminer les modalités de concession de l'espace public à titre gratuit en vue du placement d'un ou plusieurs conteneurs destinés à évacuer divers encombrants ou matériaux tels que précisés dans ladite convention.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Publieke Ruimte

Overeenkomst betreffende de kosteloze bezetting van de openbare ruimte om een container voor bepaalde duur te plaatsen.

DE RAAD

Gelet op het artikel 232 van de nieuwe gemeentewet

Gezien de scholen, jeugdbewegingen regelmatig vragen om de openbare ruimte te bezetten om er containers te plaatsen ;

Gezien deze containers enkel gebruikt worden om verschillende soorten afval (omschreven in hun aanvraag) in te storten zoals grofvuil, hout, groenafval of puin ;

BESLIST :

Om de voorwaarden van de overeenkomst, als bijlage, goed te keuren, die de modaliteiten bepaalt om de openbare ruimte kosteloos te verlenen om er één of meerdere containers te plaatsen om er verschillende soorten afval of materialen in te storten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

André Decourrière entre en séance / treedt in zitting.

Rénovation de la salle de fêtes du centre culturel - Procédure négociée directe avec publication préalable - fixation des conditions - approbation de la dépense et du cahier des charges

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, l'article 234 § 1, tel que modifiée par l'article 2 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de

préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux ;
Vu l'arrêté ministériel du 27 septembre 1991 définissant le classement des travaux selon leur nature en catégories et sous-catégories relativement à l'agrégation des entrepreneurs ;
Vu le projet de rénovation de la salle des fêtes du Centre Culturel ;
Vu le cahier spécial des charges n°01/2018 destiné à régir cette entreprise ;
Vu qu'il n'est pas possible d'allotir le marché pour les raisons suivantes :
L'allotissement du marché a déjà été envisagé lors d'une tentative antérieure de passation mais a entraîné un surcoût de plus de 37 % ce qui a contraint le pouvoir adjudicateur à devoir recommencer la procédure de passation sans allotissement. En outre, l'allotissement précédemment envisagé a eu un effet contre-productif sur la libre concurrence puisque seules trois offres ont été réceptionnées lors de la précédente tentative de passation.
Enfin, la division du marché risquerait de rendre son exécution particulièrement difficile sur le plan technique et risquerait de compromettre le planning préétabli des travaux en cas de retard imputable à l'un des adjudicataires chargé de l'exécution d'un lot ou plusieurs lots prédéfinis. Le respect des délais d'exécution est primordial vu que la bonne tenue de la saison théâtrale dépend de la mise à sa disposition de la Salle des fêtes du Centre culturel.
Vu qu'un montant de 600.000 € est prévu à l'article 772/724.60 « Rénovation salle des fêtes Centre Culturel » du budget extraordinaire de 2018 ;
Vu l'avis de publication en annexe ;

DECIDE :

- d'établir un marché de travaux par procédure négociée directe avec publication préalable et de fixer les conditions de passation du marché suivant le cahier spécial des charges n°01/2018 ;
- de désigner Monsieur Didier SCHOTTE comme Coordinateur Sécurité Chantier du présent marché ;
- d'approuver l'avis de publication en annexe ;
- d'approuver la dépense, estimée à 600.000 € TVAC ;
- d'imputer cette dépense à l'article 772/724.60 « Rénovation salle des fêtes Centre Culturel » du budget extraordinaire de 2018 ;

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale ayant en charge les Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Publieke Ruimte

Renovatie van de feestzaal van het cultureel centrum - Opdracht via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van de uitgave en van het lastenboek.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 234§1, zoals gewijzigd door artikel 2 van de ordonnantie van 27 juli 2017 die de nieuwe gemeentewet wijzigt om de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten nader te omschrijven ;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, artikel 92 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten ;
Gelet op de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 september 1991 tot nadere bepaling van de indeling van de werken volgens hun aard in categorieën en ondercategorieën met betrekking tot de erkenning van de aannemers ;

Gezien het renovatieproject van de feestzaal van het Cultureel Centrum ;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 01/2018 bestemd voor de uitvoering van dit project;

Gezien het onmogelijk is om deze opdracht in percelen te verdelen omwille van de volgende redenen :

De verdeling in percelen van de opdracht werd al overwogen in een vorige procedure maar dit ging gepaard met een meerprijs van 37%. Hierdoor is de aanbestedende overheid gestart met een nieuwe aanbestedingsprocedure zonder percelen. Daarbovenop, heeft de vorige opdeling in percelen en tegen-productief naslag gehad op de vrije concurrentie omdat er slecht 3 offertes werden ontvangen tijdens de vorige plaatsing van de opdracht. De verdeling van de opdracht zou het risico inhouden dat de uitvoering heel moeilijk wordt op technisch gebied en zou risico's met de planning van de werken kunnen inhouden in geval van vertraging door één van de opdrachtnemers belast met de uitvoering van één of meerdere percelen. De naleving van de uitvoeringstermijnen is essentieel aangezien het theaterseizoen afhankelijk is van de toegankelijkheid van de feestzaal van het cultureel centrum.

Gezien er een bedrag van 600.000,00 € is voorzien op het artikel 772/724.60 "Renovatie van de feestzaal van het Cultureel Centrum" van de buitengewone begroting van 2018 ;

Gezien het publicatiebericht als bijlage ;

BESLIST:

- om de opdracht voor werken via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking op te stellen en de toewijzingswijze van de opdracht vast te leggen volgens het bijzonder lastenboek n°01/2018 ;
- om de Heer Didier Schotte aan te duiden als veiligheidscoördinator van de werf voor onderhavige opdracht ;
- om het publicatiebericht als bijlage goed te keuren ;
- om de uitgave, geschat op 600.000 € incl. BTW, goed te keuren ;
- om deze uitgave in te voeren op het artikel 772/724.60 "Renovatie van de feestzaal van het Cultureel Centrum" van de buitengewone begroting van 2018 ;

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel exemplaar, overgemaakt worden aan de Heer Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Plaatselijke Besturen;

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

Règlement touchant l'encouragement des ménages à la protection contre les cambriolages et à la sécurisation des habitations. - Approbation des modifications prévues pour l'année 2018.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, l'article 117 ;

Considérant ce qui suit :

Depuis 2009, dans le cadre du subside "Plan Bruxellois de Prévention et Proximité" octroyé à la Commune d'Auderghem, des primes sont proposées en vue d'encourager les ménages auderghemois à sécuriser leur habitation dans le cadre de la lutte contre le cambriolage.

Un règlement a été mis en place en collaboration avec d'autres communes bruxelloises et en partenariat avec la police d'Auderghem, et ensuite approuvé par le conseil communal en date du 28 janvier 2010.

Ce règlement a fait l'objet de plusieurs modifications au terme de chaque année d'application afin de l'adapter au mieux aux réalités rencontrées.

Il est proposé de renouveler ce règlement pour l'année 2018, moyennant une hausse des forfaits de revenu imposable globalement sur base des chiffres du SDRB.

Le budget communal prévoit un montant de 10.000 € - 300/33101 - pour l'octroi de primes à la sécurisation des habitations contre le cambriolage pour l'année 2018 ;

DECIDE :

d'approuver les modifications prévues pour l'année 2018 au sein du règlement touchant l'encouragement des ménages à la protection contre les cambriolages et à la sécurisation des habitations, ci-après :

Règlement touchant l'encouragement des ménages à la protection contre les cambriolages et à la sécurisation des habitations 2018

Article 1 – Budget et délais

Dans les limites des crédits disponibles au budget, et sous réserve de l'octroi de subsides à la commune par la Région de Bruxelles-Capitale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a la possibilité d'attribuer une prime à la sécurisation des habitations et à la protection contre les cambriolages pour le citoyen ayant réalisé des investissements dans le courant de l'année d'exercice budgétaire en cours.

Les demandes d'octroi de primes peuvent être introduites à partir de la date d'entrée en vigueur et de publication du règlement.

Les dossiers de demande peuvent être introduits jusqu'au 30 novembre de l'année durant laquelle les travaux ont été réalisés, sous réserve du budget disponible.

Cette prime est octroyée suivant l'ordre chronologique d'introduction des demandes jusqu'à épuisement des crédits prévus.

Article 2 – Définitions

§2.1. Par le mot « prime » il faut entendre le montant remboursé par la commune d'un pourcentage des frais avancés par le citoyen pour l'achat et l'installation de moyens destinés à assurer la protection de son habitation contre le cambriolage.

Le montant des primes et le maximum autorisé sont prévus à l'article 4.

§2.2. Par le mot « habitation », il faut entendre tous les appartements, maisons ou biens immeubles situés sur le territoire communal et utilisés à des fins privées ou semi-privées.

Sont exclues toutes les habitations destinées uniquement à une activité commerciale, industrielle, administrative ou professionnelle.

§2.3. Par le mot « ménage », la liste des demandeurs bénéficiaires concernés sont

présentés à l'article 3 du présent règlement.

Article 3 - Demandeur et bénéficiaire

- La prime est exclusivement octroyée à un particulier (occupant, locataire, propriétaire) à la condition que le bien pour lequel la prime est sollicitée soit situé sur le territoire d'Auderghem ;
- Condition de revenus :
 - • Au ménage dont le revenu imposable ne dépasse pas 62.736,11 € ;
 - • Avec 1 personne à charge, au ménage dont le revenu imposable ne dépasse pas 68.590,87 € ;
 - • Avec 2 personnes à charge, au ménage dont le revenu imposable ne dépasse pas 71.518,92 € ;
 - • A partir de 3 personnes à charge, par personne supplémentaire, le revenu imposable de 71.518,92 € est augmenté de 2.928,05 €. Le montant imposable obtenu ne peut dès lors être dépassé ;

Une composition de ménage ou une attestation sur l'honneur mentionnant les noms des personnes faisant partie du ménage bénéficiant de revenus professionnels ou non, devra être transmise.

Les revenus imposables de l'entière du ménage seront pris en compte dans le cadre de la condition de revenus à ne pas dépasser.

Dans le cas où il n'est pas possible de produire un avertissement extrait-de-rôle, il sera toutefois nécessaire de fournir tout document – que l'employeur est tenu de transmettre - attestant et présentant un détail du revenu professionnel annuel perçu.

- La prime sera attribuée à la personne ayant réalisé effectivement l'investissement. Son nom et l'adresse du bien devront être clairement stipulés dans le dossier introduit pour la demande de prime (voir article 7).
- La demande de prime ne pourra être introduite et attribuée qu'une seule fois par année pour le même logement. Si deux demandes sont introduites pour un même bien dans la même année, seule la première demande sera prise en considération.

Article 4 – Montant de la prime

La prime s'élèvera à 50 % de la somme réellement investie (frais d'achat et d'installation) avec un maximum plafonné à 400 euros par habitation.

Article 5 – Mesures de sécurisation et conseiller en prévention vol

§5.1. Mesures prises en considération :

Les mesures doivent contribuer à la protection de l'habitation dans sa globalité et diminuer les risques objectifs de cambriolage, démontrant un caractère de sécurisation évident et concret.

§5.1.1. Tous les accès de l'habitation doivent être pris en considération afin d'évaluer les risques d'être cambriolés (portes, fenêtres, garages, soupiraux, jardins, ...).

§5.1.2. Seules les mesures d'ordre organisationnel, mécanique, électrique ou électronique, sous-tendant une réelle protection et une sécurisation objective, seront prises en compte pour l'octroi de la prime, à l'exception des mesures technologiques de type systèmes d'alarme électroniques ou de vidéosurveillance qui ne pourront faire l'objet d'une demande de prime.

§5.1.3. Les investissements relatifs à la sécurisation des habitations ne seront pris en considération dans le cadre de la prime communale que s'ils ont pour objet la

fourniture et le placement des éléments de façade retardateurs d'intrusion suivants :

- Vitrage retardateur d'intrusion (verre feuilleté, vitrage sécurité).
- Systèmes de sécurisation/renforcement pour portes, fenêtres, volets, portes de garage, coupoles, fenêtres de toiture, soupiraux et barrières comme les serrures de sécurité, les verrous de sécurité, les entrebâilleurs, quincaillerie de sécurité pour châssis ou porte.
- Portes sécurisées et blindées (habitation, garage).
- Eclairages et/ou détecteurs de mouvement et/ou avec minuterie évoquant une présence au sein de l'habitation.

§5.2. Visite à domicile du conseiller en prévention vol :

§5.2.1. Tout citoyen qui le souhaite peut requérir l'avis d'un agent de la Zone de Police 5342 agréé par le SPF Intérieur en vue de bénéficier de conseils en matière de technoprévention. Cet avis doit faire l'objet d'une visite du bien concerné.

§5.2.2. L'avis du conseiller en prévention vol se limite à des recommandations sur les mesures à prendre et qui entrent en ligne de compte pour l'octroi de la prime, en listant les points d'intervention prioritaires compte tenu de l'habitation dans sa globalité et de tous ses accès.

§5.2.3. Dans le cas d'une demande de prime, il est **obligatoire** de solliciter cet avis **avant de réaliser les travaux**, que les travaux soient réalisés par le particulier lui-même ou par un fournisseur extérieur. Un rapport de visite est transmis au particulier.

Dans la situation où aucune visite préalable aux travaux de sécurisation n'aurait été réalisée par le conseiller en prévention vol, la prime ne pourra pas être octroyée, à l'exception de la circonstance particulière suivante : l'habitation aura fait l'objet d'un cambriolage effectif et/ou d'une tentative d'intrusion au sein du domicile.

Dans les deux cas, cette circonstance doit être avérée par un passage des services de police (numéro de pv du dépôt de plainte à fournir).

Ensuite, une visite de contrôle, autrement dit après réalisation des travaux de sécurisation, **doit également et obligatoirement être prévue** afin de constater l'effectivité, la conformité, la pertinence et l'efficacité à limiter ou diminuer les risques de cambriolage, en fonction des priorités d'intervention établies et repérées par l'agent au niveau de l'habitation.

Au terme de cette visite, l'agent agréé rédige un rapport de contrôle indiquant si le bien est suffisamment sécurisé. Ce rapport devra nécessairement être annexé au dossier de demande de prime, cet avis étant déterminant au niveau technique pour les suites à donner au dossier.

Toute demande de visite, avant et après travaux, auprès du Conseiller en Prévention vol se fait par prise de contact directement avec la Maison de la Prévention qui se chargera de transmettre la demande au Conseiller (02/648.14.40), ou via inscription directe sur le site Internet www.besafe.be.

§5.2.4. Un demandeur qui tient compte de la liste de priorités déterminée par le conseiller en prévention vol dans le cadre des travaux qu'il réalise, diminue fortement le risque de se voir refuser la prime de sécurisation, contrairement au demandeur qui déciderait de ne pas en tenir compte. Cela sous réserve de répondre effectivement aux autres conditions stipulées dans le présent règlement.

Article 6 - Procédure d'octroi de prime

§6.1. La Maison de la Prévention centralise les demandes d'octroi de prime et réalise le contrôle administratif des dossiers introduits. Un registre de demandes sera tenu en fonction de la date de réception des dossiers.

Un avis positif ou négatif est rédigé sur base des pièces fournies par le demandeur. Les documents nécessaires en vue de constituer le dossier de demande sont présentés à l'article 7.

§6.2. Tout dossier introduit est présenté au Collège échevinal qui décide de l'attribution ou non de la prime, sur base des avis rendus par la coordination administrative et financière de la Maison de la Prévention, et par le conseiller en prévention vol.

§6.3. Dans le cas d'une décision favorable, le suivi du paiement de la prime fixée est assuré par la Maison de la Prévention auprès du service des finances de l'administration communale, selon un délai de paiement de 30 jours à dater de la réception de la décision du Collège échevinal. Toute décision défavorable est portée à la connaissance du demandeur et devra être justifiée.

§6.4. Les dossiers de demande doivent être introduits au plus tard le 30 novembre de l'année durant laquelle les travaux ont été réalisés.

Cette prime est octroyée suivant l'ordre chronologique d'introduction des demandes jusqu'à épuisement des crédits prévus.

§6.5. Les dossiers incomplets ne seront pas pris en compte.

Article 7 – Constitution du dossier

§7.1. Le dossier complet de demande doit impérativement être adressé par lettre recommandée à Madame Evelyne Giannoulas, Maison de la Prévention, chaussée de Wavre 1326 à 1160 Bruxelles ;

§7.2. La facture d'achat originale (ou certifiée conforme par l'agent agréé de la Zone depolice 5342) d'installation et/ou du matériel prouvant la réalisation des travaux ;

Cette facture, pour être recevable, doit impérativement mentionner :

1. L'adresse à laquelle les travaux ont été réalisés ;
2. Les nom et prénom du bénéficiaire des travaux ;
3. La date (jour/mois/année) à laquelle les travaux ont été effectués ;
4. La date de facturation ;
5. Le travail qui a été réalisé et/ou présentation du produit qui a été fourni (exemple : placement d'une porte-blindée de type x) ; La facture ne peut mentionner que des travaux/matériaux liés directement à la sécurisation du bien et doit présenter un détail de ceux-ci.
6. Un numéro ou une référence de facture ;
7. Une mention précisant si le paiement a été effectué en liquide, et si ce paiement a couvert partie ou l'entièreté du montant, avec signature et/ou cachet du fournisseur ayant réalisé les travaux ;
8. Le montant total facturé, TVAC.

Dans le cas de travaux effectués par le particulier lui-même, la facture relative aux achats du matériel pour la réalisation des travaux ne nécessitent pas les points 7.2.1, 7.2.2 et 7.2.3.

Plusieurs factures peuvent être présentées dans un même dossier de demande si plusieurs travaux ont été réalisés au sein du même bien endéans la même année.

Elles resteront soumises aux mêmes conditions présentées dans le présent règlement : conditions d'octroi (revenus, année, lieu), montant de la prime plafonné, mesures concernées par les travaux, avis du conseiller en prévention vol, recevabilité des factures et preuves de paiement.

Attention, l'ensemble des factures doivent être introduites dans le même dossier pour être prises en compte (dossier complet).

§7.3. La(es) preuve(s) de paiement :

- Montant du paiement ;

- Date de paiement ;
- Nom et prénom du mandataire du paiement ;
- Destinataire du paiement (numéro de compte et dénomination précise).

Par preuve de paiement, il faut entendre un document d'une institution financière prouvant que le compte personnel du requérant a bien été débité.

Dans le cas d'une facture acquittée en liquide pour le montant total, la mention 'acquittée' avec cachet et signature du fournisseur se rajoute à la liste en point 7.2.

Si le paiement a été effectué en plusieurs versements, l'ensemble des preuves de paiement doit être présenté dans le dossier, le montant payé devant correspondre au montant facturé.

Dans le cas de travaux effectués par le particulier lui-même, la preuve de paiement relative aux achats du matériel peut se présenter sous forme de ticket de caisse ou de facturation.

§7.4. Le rapport de contrôle transmis par le Conseiller en prévention vol fourni suite à sa dernière visite après réalisation des travaux. Le rapport de contrôle remet un avis sur base du constat d'effectivité et de conformité des travaux quant à la sécurisation du bien.

§7.5. L'avertissement-extrait de rôle relatif à l'impôt des personnes physiques et taxes additionnelles complet de l'année en cours, ou le plus récent en possession du demandeur ;

Les revenus imposables de l'entièreté du ménage seront pris en compte dans le cadre de la condition de revenus à ne pas dépasser (voir article 3).

Dans le cas où il n'est pas possible de produire un avertissement extrait-de-rôle, il sera toutefois nécessaire de fournir tout document – que l'employeur est tenu de transmettre - attestant et présentant un détail du revenu professionnel annuel perçu.

§7.6. Une attestation sur l'honneur mentionnant toutes les personnes faisant effectivement partie du ménage – qu'elles bénéficient d'un revenu professionnel ou non -, ainsi qu'une composition de ménage mentionnant toutes les personnes à charge.

§7.7. Un accord écrit du propriétaire du bien concernant les travaux de sécurisation réalisés dans l'habitation, dans la mesure où c'est le locataire qui effectue les travaux en question. Un modèle de document-type est disponible sur demande auprès de la Maison de la Prévention, auprès du Conseiller en Prévention vol ou encore, téléchargeable sur le site Internet de l'administration communale d'Auderghem.

§7.8. Les nom, prénom, domicile et numéro de compte sous format IBAN de la personne ayant réalisé effectivement l'investissement ainsi qu'un document attestant du lien entre le demandeur de la prime (donc le particulier ayant introduit le dossier de demande) et le bien immeuble concerné par la prime.

Article 8 - Contrôle et fraude

Le contrôle de l'utilisation de la prime est gouverné par la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Toute prime octroyée sur base d'une demande frauduleuse ou falsifiée sera récupérée, indépendamment d'éventuelles poursuites judiciaires.

Article 9 – Tutelle

Le présent règlement entre en vigueur dès son approbation par l'autorité de la tutelle.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Preventie

Reglement aangaande de aanmoediging van de gezinnen tot de beveiliging van hun woning tegen inbraak. - Goedkeuring van de wijzigingen voorzien voor het jaar 2018.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet; artikel 117 ;

Overwegende wat volgt :

Sinds 2009, in het kader van de toelage toegekend door het Brussels Preventie- en Buurtplan aan de Gemeente Oudergem worden premies toegekend om de gezinnen uit Oudergem aan te moedigen hun woning te beveiligen in het kader van de bestrijding tegen inbraak.

Een reglement werd in samenwerking met andere Brusselse gemeenten en in partnership met de politie van Oudergem opgesteld en werd door de Gemeenteraad op datum van 28 januari 2010 goedgekeurd.

Dit reglement maakt op het einde van elk jaar het voorwerp van verschillende wijzigingen uit.

Men stelt voor dit reglement met een verhoging van de globale bedragen belastbaar inkomen op basis van de cijfers van de GOMB voor het jaar 2018 te vernieuwen .

De gemeentebegroting voorziet een bedrag van 10.000 € - 300/33101 - voor de toekenning van premies voor de beveiliging van de woningen tegen inbraak voor het jaar 2018 ;

BESLIST :

de wijzigingen voorzien vanaf het jaar 2018 aan het reglement aangaande de aanmoediging van de gezinnen tot de beveiliging van hun woning tegen inbraak gebracht goed te keuren.

Reglement inzake de aanmoediging van gezinnen om woningen te beveiligen en tegen inbraak te beschermen 2018

Artikel 1 – Budget en termijnen

Binnen de grenzen van de voorziene bedragen in de begroting en onder voorbehoud van de door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegestane toelagen aan de gemeente krijgt het College van Burgemeester en Schepenen de mogelijkheid een beveiligingspremie om woningen te beveiligen en tegen inbraak te beschermen bestemd voor de burger die in de loop van het begrotingsjaar investeringen uitgevoerd heeft toe te staan.

De aanvragen voor de toekenning van een premie kunnen vanaf de datum van toepassing en publicatie van dit reglement ingediend worden.

De dossiers met de aanvraag mogen tot 30 november van het jaar waarin de werken uitgevoerd werden en op voorbehoud van een beschikbaar budget ingediend worden.

Deze premie wordt volgens een chronologische volgorde van indiening van de aanvragen en tot uitputting van de voorziene kredieten toegestaan.

Artikel 2 – Definities

§2.1. Onder “premie” wordt verstaan: het door de gemeente terugbetaalde bedrag dat een percentage is van de kosten die de burger reeds heeft gemaakt voor de aankoop en de installatie van middelen om zijn woning tegen inbraak te beschermen.

Het bedrag van de premie en het maximale toegestane bedrag zijn voorzien in artikel 4.

§2.2. Onder “woning” wordt verstaan: alle appartementen, woningen of onroerende goederen, gelegen op het gemeentelijk grondgebied en gebruikt voor privé of semi-privé doeleinden.

Worden uitgesloten, al de woningen die uitsluitend voor commerciële, industriële, administratieve of beroeps activiteiten gebruikt worden.

§2.3. Door het woord "gezinnen" wordt verstaan : de lijst met betrokken begunstigde aanvragers opgenomen in artikel 3 van huidig reglement.

Artikel 3 – Aanvrager en begunstigde

- De premie wordt uitsluitend aan een particulier toegekend (bezetter, huurder, eigenaar) op voorwaarde dat het goed waarvoor de premie aangevraagd wordt zich op het grondgebied van Oudergem bevindt;
- Inkomsten voorwaarden :
 - Aan het gezin waarvan het belastbaar inkomen de 62.736,11 € niet overschrijdt ;
 - Met één persoon ten laste, aan het gezin waarvan het belastbaar inkomen de 68.590,87 € niet overschrijdt ;
 - Met twee personen ten laste, aan het gezin waarvan het belastbaar inkomen de 71.518,92 € niet overschrijdt;
 - Vanaf drie personen ten laste, per bijkomende persoon, het belastbaar inkomen van 71.518,92 € wordt met 2.928,05 € opgetrokken. Het vastgesteld belastbaar inkomen mag dan ook niet overschreden worden.

Een gezinssamenstelling en een getuigschrift op eer en geweten die de namen van de personen die deel uitmaken van het gezin en die over arbeidsinkomsten beschikken vermelden zal overgemaakt worden.

Het belastbaar inkomen van heel het gezin zal in acht genomen worden en dit in het kader van de niet te overschrijden inkomstenvoorwaarden.

In het geval het niet mogelijk is een uittreksel van het kohier van uitvoering voor te leggen zal het noodzakelijk zijn elk document - dat de werkgever verplicht is over te maken – dat getuigt van een jaarlijks detail van de geïnde professionele inkomsten voor te leggen.

- De premie zal aan de persoon die effectief de investering gedaan heeft toegewezen worden. Haar naam en het adres van het goed zullen duidelijk in het ingediende dossier tot aanvraag van een premie vermeld worden.
- De aanvraag voor een premie mag maar één maal per jaar voor dezelfde woning ingediend worden. Indien twee aanvragen voor hetzelfde goed in hetzelfde jaar ingediend werden zal alléén de eerste aanvraag in acht genomen worden.

Artikel 4 – Bedrag van de premie

De premie zal 50 % van het werkelijk geïnvesteerde bedrag (aankoop- en installatie kosten) met een maximum geplafonneerd op 400,00 € per woning bedragen.

Artikel 5 – Beveiligingsmaatregelen en adviseur in diefstalpreventie

§5.1. Maatregelen die in overweging genomen worden :

De maatregelen moeten tot de beveiliging van de hele woning bijdragen alsook de inbraak risico's verminderen dit alles zal op een duidelijke en concrete wijze van beveiligen duiden. §1.1. Al de toegangen tot de woning moeten in overweging genomen worden zodat men de risico's tot inbraak kan evalueren (deuren, vensters, garages, kelderopeningen, tuinen, ...).

§5.1.1. Alleen de organisatorische, mechanische, elektrische of elektronische maatregelen die een ware en objectieve beveiliging weergeven zullen voor de toekenning van de premie in acht genomen worden, met uitsluiting van technologische maatregelen van het type elektronisch alarm of video bewaking systemen die niet het

voorwerp van een aanvraag tot premie mogen uitmaken.

§5.1.2. In het kader van de gemeentelijke premie worden investeringen voor de beveiliging van woningen enkel in overweging genomen indien het gaat om de levering en de plaatsing van de volgende inbraakwerende gevelelementen :

- inbraakwerend glas (gelaagd glas, veiligheidsglas).
- beveiligingssystemen voor deuren, ramen, luiken, garagepoorten, koepels, dakramen, keldergaten en afsluitingen zoals veiligheidsslots, veiligheidsgrendels en kierstandhouders.
- veiligheidsdeuren en geblindeerde deuren (woning, garage).
- verlichting met bewegingsdetector en/of tijdschakelaar die een aanwezigheid in de woning weergeven.

§5.2. Huisbezoek van de adviseur in diefstalpreventie :

§5.2.1. Iedere burger mag indien hij het wenst het advies van een agent van de Politie Zone 5342 erkend door de FOV Binnenlandse Zaken met het oog raadgevingen op het gebied van techno-preventie in te winnen aanvragen. Dit advies moet het voorwerp van een huisbezoek uitmaken.

§5.2.2. Het ingewonnen advies van de adviseur in diefstalpreventie zal zich tot aanbevelingen op de te nemen maatregelen die in aanmerking komen voor de toekenning van de premie door middel van een lijst met de interventie punten die voorrang krijgen beperken.

§5.2.3. In het geval van een premie aanvraag is het **verplicht** dit advies **voor de aanvang van de werken** aan te vragen evenwel de werken door de particulier zelf of door een leverancier uitgevoerd worden. Het verslag van huisbezoek wordt aan de particulier gegeven.

In het geval dat geen enkel voorafgaand huisbezoek voor de beveiligingswerken door de Raadgever in diefstalpreventie uitgevoerd werd zal de premie niet toegestaan worden, uitgezonderd in de volgende uitzonderlijke omstandigheid : de woning heeft het voorwerp uitgemaakt van een effectieve diefstal en/of een poging tot inbraak.

In beide gevallen zal deze omstandigheid door het bezoek van de politie bevestigd worden (het nummer van het proces-verbaal van aangifte zal afgegeven worden)

Vervolgens is een controle bezoek na de verwezenlijking van de beveiligingswerken tevens verplicht zodat men de werkelijkheid, de gelijkvormigheid, de toepasselijkheid en de doeltreffendheid om de inbraak risico's te beperken of te verminderen in functie van de door de agent vastgelegde en opgespoorde interventie prioriteiten wat de woning betreft.

Aan het einde van het huisbezoek zal de erkende agent een controle verslag dat vermeld of de woning voldoende beveiligd is opstellen. Het verslag zal bij het aanvraagdossier toegevoegd worden aangezien dit advies op technisch gebied bepalend is voor de te geven gevolgen aan het dossier.

Alle aanvragen tot bezoek voor de Raadgever in diefstalpreventie, voor of na de beveiligingswerken, moeten via contact name met het Preventiehuis (02/648.14.40) die de aanvraag aan de Raadgever zal overmaken of via rechtstreekse inschrijving op de website www.besafe.be gebeuren.

§5.2.4. Een aanvrager die in het kader van de werken die hij uitvoert met de lijst van prioriteiten opgesteld door de Raadgever in diefstalpreventie rekening houdt vermindert aanzienlijk het risico dat de beveiliging premie hem geweigerd wordt in tegenstelling tot de aanvrager die beslist er geen rekening mee te houden. Onder voorbehoud dat hij ook aan de andere voorwaarden in huidig reglement vermeld beantwoordt.

Artikel 6 – Procedure tot het verkrijgen van de premie

§6.1. Het Preventiehuis centraliseert de aanvragen van de premie en verwezenlijkt de

administratieve controle van de ingediende dossiers. Een register met de aanvragen zal in functie van de datum van ontvangst van de dossiers bijgehouden worden.

Een positief of negatief advies wordt op basis van de door de aanvrager ingeleverde stukken opgesteld.

De nodige documenten voor het opstellen van het aanvraag dossier worden in artikel 7 vermeld.

§6.2. Het ingediende dossier wordt aan het Schepencollege voorgesteld die over de toekenning van de premie op basis van de adviezen gegeven door de administratieve en financiële coördinatie van het Preventiehuis enerzijds en de adviseur in diefstalpreventie anderzijds beslist.

§6.3. In het geval van een gunstige beslissing wordt de uitvoering tot betaling van de vastgestelde premie door het Preventiehuis bij de dienst financiën van het gemeentebestuur en dit volgens een betalingstermijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van beslissing door het Schepencollege verzekert.

Elke ongunstige beslissing wordt ter kennis van de aanvrager gebracht en zal gemotiveerd zijn.

§6.4. De dossiers met de aanvragen moeten ten laatste op 30 november van het jaar waarin de werken uitgevoerd werden ingediend worden.

Deze premie wordt volgens een chronologische rangschikking van indiening van de aanvragen en tot uitputting van de voorziene bedragen toegekend.

§6.5. De onvolledige dossiers worden niet in aanmerking genomen.

Artikel 7 – Samenstelling van het dossier

§7.1. Het volledige aanvraag dossier mag uitsluitend per aangetekend schrijven aan Mevrouw Evelyne Giannoulas, Preventiehuis, Waversesteenweg 1326 te 1160 Brussel overgemaakt worden.

§7.2. De originele aankoopfactuur (of door de erkende agent van de Politie Zone 5342 conform verklaard) voor installatie en/of van het materiaal die de verwezenlijking van de werken bewijst.

De factuur moet om ontvankelijk te zijn verplicht het volgende vermelden :

§7.2.1. Het adres waarop de werken uitgevoerd werden;

§7.2.2. De naam en voornaam van de begunstigde;

§7.2.3. De datum (dag/maand/jaar) waarop de werken uitgevoerd werden;

§7.2.4. De datum van facturatie ;

§7.2.5. Het werk dat uitgevoerd werd en/of de voorstelling van het geleverde product (bv. : plaatsing van een gepantserde deur van het type x) ; De factuur mag alleen werken/materialen die een rechtstreeks verband hebben met de beveiliging van de goederen vermelden en moet een detail van deze voorstellen.

§7.2.6. Een factuur nummer of referte:

§7.2.7. Een vermelding die preciseert of de betaling in cash gebeurde en of deze betaling een deel of het geheel van het bedrag dekte, met handtekening en/of stempel van de leverancier die de werken uitgevoerd heeft;

§7.2.8. Het totaal gefactureerde bedrag, BTW.

In het geval dat de werken door de particulier zelf uitgevoerd werden zal het aankoop factuur van de nodige materialen voor de verwezenlijking van de werken aan de punten 7.2.1, 7.2.2 en 7.2.3 niet moeten voldoen.

Verschillende facturen mogen in hetzelfde dossier voorgesteld worden als alle werken in dezelfde woning tijdens hetzelfde jaar werden uitgevoerd.

Ze zullen aan dezelfde voorwaarden voorgesteld in huidig reglement moeten beantwoorden: toegestane voorwaarden (inkomen, jaar, woning), bedrag van de geplafonneerde premie, beveiligingsmaatregelen, advies van de raadgever in diefstalpreventie, ontvankelijkheid van de facturen en betalingsbewijzen. Opgelet, alle

facturen moeten in hetzelfde dossier worden geïntroduceerd (volledig dossier).

§7.3. De betalingsbewijs(en) :

- Bedrag van de betaling ;
- Datum van betaling ;
- Naam en voornaam van de opdrachtgever van de betaling ;
- Bestemming van de betaling (rekening nummer en juiste benaming).

Door betalingsbewijs verstaat men een document van een financiële instelling dat bewijst dat de persoonlijke rekening van de aanvrager gedebiteerd werd.

In het geval van een factuur dat voor het volledig bedrag cash geregeld werd, wordt de vermelding “voldaan” met stempel en handtekening van de leverancier aan de lijst in punt 7.2. bijgevoegd.

Indien het bedrag in meerdere betalingen uitgevoerd werd zullen al de betalingsbewijzen aan het dossier gevoegd worden en het betaalde bedrag moet met het gefactureerde bedrag overeenstemmen.

In het geval van werken die door de particulier zelf uitgevoerd werden mag het betalingsbewijs betreffende de aankoop van het materiaal zich onder de vorm van een kassaticket of een factuur presenteren.

§7.4. Het controle verslag overgemaakt door de adviseur in diefstalpreventie ten gevolge van zijn laatste bezoek na beëindiging van de werken; Het controle verslag geeft een advies wat de beveiliging van het goed betreft op basis van de effectiviteit en de gelijkvormigheid van de werken.

§7.5. Het volledig bericht-uittreksel van de beurtrol in het kader van de personenbelasting en aanvullende belasting van het lopende jaar of de meest recente in het bezit van de aanvrager.

Het belastbaar inkomen van heel het gezin zal in acht genomen worden en dit in het kader van de niet te overschrijden inkomstenvoorwaarden (zie artikel 3). In het geval het niet mogelijk is een uittreksel van het kohier van uitvoering voor te leggen zal het noodzakelijk zijn elk document - dat de werkgever verplicht is over te maken – dat getuigt van een jaarlijks detail van de geïnde professionele inkomsten voor te leggen.

§7.6. Een getuigschrift op eer en geweten dat elke persoon die effectief van het gezin deel uitmaakt – dat ze al dan niet over professionele inkomsten beschikt- alsook een gezinssamenstelling dat alle ten laste personen vermeldt.

§7.7. Een schriftelijk akkoord van de eigenaar van het goed betreffende de beveiligingswerken in de woning in de mate dat het de huurder is die de desbetreffende werken uitvoert. Een model van het type-formulier is op aanvraag te verkrijgen bij het Preventiehuis, bij de adviseur in diefstalpreventie of is te downloaden op de website van het gemeentebestuur van Oudergem.

§7.8. De naam, voornaam, adres en rekeningnummer IBAN formaat van de persoon die effectief de investering uitgevoerd heeft alsook een attest dat het verband tussen de aanvrager van de premie en de woning waarvoor de premie aangevraagd wordt bewijst.

Artikel 8 - Controle en fraude

De controle en het gebruik van de premie wordt geregeerd door de wet van 14 november 1983 betreffende de controle, de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Elke premie die op basis van een frauduleuze of valse aanvraag toegekend werd zal ingevorderd worden afgezien van eventuele gerechtelijke vervolgingen.

Artikel 9 – Toezichthoudende Overheid

Huidig reglement treedt in voege van zodra de Toezichthoudende Overheid haar goedkeuring gegeven heeft.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke

Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

03.05.2018/A/0007 **Recette**

ASBL "Le Pavillon" - Exercice 2017 - Compte

Le Conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, l'article 117,

Décide

d'approuver le compte de l'a.s.b.l. « Le Pavillon » - exercice 2017.

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Ontvangerij

VZW "Le Pavillon" - Dienstjaar 2017 - Rekening

De Raad

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, artikel 3 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, artikel 117,

Beslist

de rekening van de v.z.w. « Le Pavillon » dienstjaar 2017 goed te keuren;

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

03.05.2018/A/0008 **Recette**

Association Artistique d'Auderghem - Saison 2016-2017 - Compte

Le Conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et plus spécialement en ce qui concerne l'article 3 ;

Vu la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif telle que modifiée par la loi du 2 mai 2002 et la loi du 16 janvier 2003 ;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 2003 et du 15 mai 2003 fixant l'entrée en vigueur des

dispositions des lois précitées ;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2003 relatif à la comptabilité simplifiée de certaines associations sans but lucratif et fondations ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Décide

d'approuver le bilan de l'a.s.b.l. « Association Artistique d'Auderghem » saison 2016-2017.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Ontvangerij

Kunstvereniging van Oudergem - Seizoen 2016-2017 - Rekening

De Raad

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, en meer bepaald wat artikel 3 betreft ;

Gelet op de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk gewijzigd bij de wet van 2 mei 2002 en bij de wet van 16 januari 2003 ;

Gelet op de koninklijke besluiten van 2 april en 15 mei 2003 omtrent de inwerkingtreding van voormelde wetten ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2003 betreffende de vereenvoudigde boekhouding van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meerbepaald artikel 117 ;

Beslist

de balans van de v.z.w. « Kunstvereniging van Oudergem » - seizoen 2016-2017 goed te keuren. Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

03.05.2018/A/0009 **Recette**

Budget du CPAS - Exercice 2018 – Approbation Provisoire

Le conseil,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Action sociale, notamment les articles 87 et 88 ;

Vu la circulaire de la Région de Bruxelles-Capitale concernant les instructions aux Centres publics d'Action sociale pour l'élaboration du budget ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la réunion du Comité de Concertation du C.P.A.S. et de la Commune du 20.02.2018.

Vu la demande de report sollicitée par M. Vincent Molenberg motivée par la discordance entre le budget voté par le Conseil de l'action sociale et le budget dont le

vote est demandé devant le Conseil communal;

Décide

Par 6 voix pour, 1 abstention, 21 voix contre
de rejeter la demande de report du point

Décide

D'approuver provisoirement le budget pour l'exercice 2018 du Centre public d'Action Sociale d'Auderghem.

La présente délibération en cinq exemplaires sera transmise au Président du Centre Public d'Action Sociale qui se chargera de la présentation à l'Autorité de Tutelle de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 21 votes positifs, 4 votes négatifs, 3 abstentions.

Non : Vincent Molenberg, Elise Willame, Christian Grétry, André Decourrière.

Abstentions : Vanessa Rigodanzo, Valérie Schneider, Olivier Jung.

Ontvangerij

Begroting van het OCMW - Dienstjaar 2018 – Voorlopige goedkeuring

De raad,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 op de openbare Centra voor maatschappelijk Welzijn, en meer bepaald artikel 87 en 88 ;

Gelet op de omzendbrief van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest houdende de richtlijnen aan de openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn voor de opstelling van de begroting ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet en meer bepaald artikel 117;

Gelet de vergadering van het Onderhandelings Comité tussen de Gemeente en het O.C.M.W. 20.02.2018;

Oerwegende de aanvraag van de Heer Vincent Molenberg van uitstel van dit punt gegrond op de discrepantie tussen de gestemd begroting bij het OCMW en de hierbij voorgestelde begroting;

Beslist

met 6 stemmen voor, 1 onthouding, 21 stemmen tegen
de aanvraag van uitstel te verwerpen

Beslist

De begroting voor het dienstjaar 2018 van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Oudergem voorlopig goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal in vijfvoud overgemaakt worden aan de Voorzitter van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn die belast is met de verzending naar de Voogdijoverheid van het Brusselse Gewest.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 21 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

Nee : Vincent Molenberg, Elise Willame, Christian Grétry, André Decourrière.

Onthoudingen : Vanessa Rigodanzo, Valérie Schneider, Olivier Jung.

03.05.2018/A/0010 **Recette**

Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle - Exercice 2017 - Compte

Le Conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle arrêté en date du 20 mars 2018;

Décide

d'émettre un avis favorable au sujet du compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Notre-Dame du Blankedelle.

La présente délibération sera transmise en quintuple exemplaires à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 12 votes positifs, 11 votes négatifs, 5 abstentions.

Non : Sophie de Vos, Christian Coppens, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Christian Grétry, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Valérie Schneider.

Abstentions : Christophe Magdalijs, Bruno Collard, Dirk Hoornaert, Florence Couldrey, Annick Sommer.

Ontvangerij

Kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle - Dienstjaar 2017 - Rekening

De Raad

Gezien de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensden;

Gelet op de rekening voor het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle afgesloten op 20 maart 2018;

Beslist

een gunstig advies uit te brengen in verband met de rekening van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw Blankedelle.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 12 positieve stemmen, 11 negatieve stemmen, 5 onthoudingen.

Nee : Sophie de Vos, Christian Coppens, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Christian Grétry, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Valérie Schneider.

Onthoudingen : Christophe Magdalijs, Bruno Collard, Dirk Hoornaert, Florence Couldrey, Annick Sommer.

03.05.2018/A/0011 **Service Juridique**

Règlement-taxe sur les pompes distributrices de carburant - Modification

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, particulièrement les articles 117 et 119 ;

Vu l'Ordonnance du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

Vu le rapport au Conseil communal ;

Vu le Règlement-taxe sur les pompes distributrices de carburant adopté par le Conseil

communal en sa séance du 25 octobre 2012 ;

Le règlement est modifié comme suit :

Dénomination :

Règlement-taxe sur les pompes distributrices de carburant

Article 1

Il est établi au profit de la commune d'Auderghem, à partir du 1^{er} janvier 2019 et jusqu'au 31 décembre 2024 une taxe sur les pompes distributrices de carburants pour véhicules automobiles, fixes ou mobiles, accessibles au public et installés sur la voie publique ou sur un terrain privé le long de la voie publique.

Article 2

La taxe est établie comme suit:

- pour les pompes fixes: 650 € par pompe/an
- pour les pompes mobiles : 350 € par pompe/an

La taxe est majorée de 650 € par pompe permettant de manière permanente ou non le paiement de l'approvisionnement au moyen de la monétique.

Article 3

La taxe n'est pas due :

- a) pour les pompes qui ne sont pas accessibles au public;
- b) pour les pompes installées dans une propriété privée (garage ou établissement similaire) et qui ne sont ni visibles ni annoncées de l'extérieur, ni utilisées pour l'approvisionnement de véhicules de passage ;
- c) pour les pompes permettant d'alimenter les véhicules en :
 - 1° gaz naturel ;
 - 2° bioéthanol ;
 - 3° biodiesel ;
 - 4° biogaz ;
 - 5° LPG (Liquified Petroleum Gas).

6° CNG (Compressed Natural Gas)

- d) pour les dispositifs de recharge rapide universels de véhicules électriques accessibles au public.

Si le redevable a installé une pompe ou un dispositif visés au point c) et d), il est exonéré de la totalité de la taxe due pour les pompes présentes sur le même site. L'exonération est valable à concurrence d'un an et par nombre de pompe ou dispositif visés au point c) et d). L'exonération est valable à dater de l'installation de la pompe ou du dispositif visés au point c) et d).

Article 4

La taxe est due par le propriétaire de la pompe et solidairement par l'exploitant.

Article 5

Le contribuable est tenu de faire à l'Administration communale la déclaration des pompes ou des dispositifs de recharge rapide de véhicules électriques mis en service.

Cette déclaration doit être faite dans le courant du mois de janvier pour les pompes existantes. En ce qui concerne les pompes ou les dispositifs de recharge rapide de véhicules électriques placés au cours de l'année, la déclaration doit être faite dans les quinze jours de la mise en service.

La déclaration reste valable aussi longtemps que le contribuable ne signale pas à l'Administration communale la modification survenue.

A défaut de déclaration dans les délais ou en cas de déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise, le redevable sera imposé d'office.

Article 6

La taxe annuelle est due pour l'année entière pour les pompes utilisées au cours du

premier semestre. Quant aux pompes mises en service après le 1er juillet, il ne sera dû que la moitié de la taxe annuelle.

Article 7

Il n'est accordé aucune remise ou modération d'impôt en cas d'enlèvement de la pompe en cours d'année, par la volonté du propriétaire ou du détenteur.

Toutefois, si la pompe change de propriétaire ou de détenteur, il ne sera pas perçu de nouvelle taxe pour l'année en cours

Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Juridische dienst

Belasting reglement op de brandstofpompen - Wijziging

DE RAAD,

Gelet op de gemeentewet, meer bepaald artikels 117 en 119

Gelet op de Ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen ;

Gelet op het verslag aan de raad ;

Gelet op het belastingreglement van 25.10.2012 op de brandstofpompen ;

Het reglement wordt gewijzigd als volgt :

Titel :

Belastingreglement op brandstofpompen

Artikel 1

Er wordt ten voordele van de gemeente Oudergem, vanaf 1 januari 2019 en tot 31 december 2024, een belasting ingesteld op de brandstofpompen voor voertuigen, vast of verplaatsbaar, toegankelijk voor het publiek en geplaatst op de openbare weg of op een privé terrein langs de openbare weg.

Artikel 2

De belasting is als volgt vastgesteld:

- voor de vaste pompen : 650 € per pomp/jaar

- voor de verplaatsbare pompen : 350 € per pomp/jaar

De belasting wordt met 650 € vermeerderd per pomp die al dan niet bestendig, de betaling van de bevoorrading op een automatische manier toelaat.

Artikel 3

De belasting is niet verschuldigd :

a) voor de pompen die niet toegankelijk zijn voor het publiek;

b) voor de pompen geplaatst in een privé eigendom, een garage of dergelijke inrichting en die noch zichtbaar noch aangeduid van de openbare weg en die niet voor bevoorrading van voorbijrijdende voertuigen worden aangewend.

c) voor de pompen die de bevoorrading van de voertuigen toelaten in:

1° natuurlijk gas;

2° bioéthanol;

3° biodiesel;

4° biogas;

5° LPG (Liquified Petroleum Gas).

6° CNG (Compressed Natural Gas)

d) voor de universele laadpalen voor elektrische voertuigen toegankelijk voor het

publiek.

Als de belastingplichtige een pomp of een installatie zoals bedoeld in punten c) en d) geplaatst heeft, wordt hij van de volledige belasting vrijgesteld voor de pompen die zich op dezelfde locatie bevinden.

De vrijstelling is geldig voor een jaar en per pomp of installatie zoals bedoeld in punten c) en d). De vrijstelling is geldig vanaf het plaatsen van de pomp of de installatie zoals bedoeld in punten c) en d).

Artikel 4

De belasting is verschuldigd door de eigenaar van de pomp. De uitbater van de inrichting is solidair verantwoordelijk voor de kwijting van de belasting.

Artikel 5

De belastingplichtige is gehouden bij het Gemeentebestuur aangifte te doen van de gebruikte pompen of van de in gebruik genomen installaties voor het laden van elektrische voertuigen.

Deze aangifte moet gedaan worden in de loop van de maand januari voor de bestaande pompen. Wat betreft de pompen of de laadpalen voor elektrische voertuigen die in de loop van het jaar worden geplaatst, moet de aangifte gebeuren binnen de twee weken na ingebruikname.

De aangifte blijft geldig zolang de belastingschuldige het Gemeentebestuur niet op de hoogte stelt van een gewijzigde toestand.

Bij gebrek aan aangifte binnen de in de verordening gestelde termijn of in geval van onjuiste, onvolledige of onnauwkeurige aangifte, zal de belasting ambtshalve gevestigd worden.

Artikel 6

De belasting is verschuldigd voor het hele jaar voor pompen gebruikt in de loop van het eerste semester.

Voor pompen die na 1 juli in gebruik worden genomen, wordt slechts de helft van de jaarlijkse belasting geïnd.

Artikel 7

Er wordt geen vermindering of teruggave van de belasting toegestaan indien de pomp in de loop van het dienstjaar door de wil van de eigenaar of de uitbater zou worden weggehaald.

Indien de pomp eigendom wordt van of uitgebaat wordt door een andere persoon zal er daarentegen geen nieuwe belasting voor het lopende jaar gevorderd worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

Bernard Noel quitte la séance / verlaat de zitting.

03.05.2018/A/0012 **Secrétariat**

Question orale de Monsieur Olivier Jung, conseiller communal (cdH+)

Actions du service de prévention de la commune en cas d'agressions

Les agressions physiques sont plus rares à Auderghem que dans d'autres communes de la Région. Toutefois, lorsqu'elles se produisent, elles éveillent naturellement des questions auprès des citoyens quant aux actions qui sont menées par les autorités communales, notamment dans le cadre de la prévention.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- Quelles actions le service de prévention de la commune mène-t-il lorsque des agressions physiques se sont produites sur le territoire de la commune, notamment lorsque les agresseurs et victimes sont connus ?
- Outre les dépôts de plainte auprès de la police, quelles démarches utiles les citoyens peuvent-ils alors effectuer auprès du service de prévention de la commune ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• **Réponse de Monsieur Bruno Collard, Echevin**

Les missions du service de la Prévention sont clairement identifiées et définies dans les contrats qui nous lient aux autorités supérieures. L'accueil des victimes ne figure pas dans les missions de celle-ci.

Lorsque la personne vient d'être victime d'une agression, outre la plainte qu'elle se doit de déposer à la police, il lui est conseillé, tant au niveau police que de la Prévention, dans un premier temps de prendre rendez-vous avec le Bureau d'Aide aux Victimes situé Square Marlow pour la zone de police 5342, celui-ci est le mieux armé (psychologues rompus à l'entretien de personnes souffrant de stress post traumatique).

Sinon, il est bien évidemment possible d'en parler directement au coordinateur de la Cellule éducative de la Maison de la Prévention lorsque la victime est un jeune, soit pour accompagner cette jeune victime dans des démarches administratives ou de demande d'aide, soit pour élaborer une stratégie d'approche afin d'encadrer l'agresseur (non pas dans un volet répressif mais de prévention).

Dans le cas de conflit de voisinage récurrent et hors violence physique réelle, nous avons la médiation sociale qui peut mettre en discussions deux parties en conflit avec leur accord.

• **Réponse de Monsieur Christophe Magdalijs, Bourgmestre f.f.**

La police est à l'œuvre en cas d'agression pour accompagner les victimes. Elle le fait à travers de spécialistes regroupés au sein du Service policier d'assistance aux victimes. Les plus jeunes victimes bénéficient d'une prise en charge spécifique.

Le suivi des agressions est aussi une question de compréhension plus générale. Nous avons un moniteur de la sécurité pour lequel une enquête relative au sentiment d'insécurité est menée. Cela nous permet de percevoir le ressenti de la population entière au-delà des faits vécus par des personnes en particulier. L'établissement de ce moniteur est en cours : 1.050 habitants de la zone seront interrogés (350 à Auderghem).

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)

Acties van de preventiedienst van de gemeente bij agressie

Fysieke geweldplegingen komen minder vaak voor in Oudergem dan in andere gemeenten van het Gewest. Wanneer ze zich toch voordoen, wekt dit bij burgers logischerwijs vragen op over de acties die de gemeentelijke overheden ondernemen, in

het bijzonder in het kader van preventie.
Geachte leden van het college,

- Wat doet de preventiedienst van de gemeente wanneer er sprake is geweest van fysieke geweldpleging op het grondgebied van de gemeente, met name wanneer daders en slachtoffers gekend zijn?
- Welke nuttige stappen kunnen burgers, naast het indienen van een klacht bij de politie, ondernemen bij de preventiedienst van de gemeente?

Ik dank u voor uw reactie.
Oliver JUNG
Gemeenteraadslid

• Antwoord van de heer Bruno Collard, schepen

De opdrachten van de preventiedienst zijn duidelijk bepaald en vastgelegd in de contracten met de hogere overheden. De opvang van slachtoffers maakt daar geen deel van uit.

Wanneer iemand net het slachtoffer is geworden van agressie is het, naast het neerleggen van een klacht bij de politie, aangeraden om zowel op het niveau van de politie als met het oog op preventie in eerste instantie een afspraak te maken met het Bureau voor Slachtofferbejegening aan de Marlowsquare voor politiezone 5342. Dit bureau is daarvoor het beste uitgerust (psychologen die ervaring hebben met personen die lijden aan posttraumatische stress).

Het is uiteraard ook mogelijk om rechtstreeks de coördinator van de Educatieve Cel van het Preventiehuis aan te spreken wanneer het slachtoffer minderjarig is, ofwel om het jonge slachtoffer te begeleiden bij de administratieve procedures of de vraag om hulp, ofwel om een strategie uit te stippelen voor het begeleiden van de dader (niet in een repressief maar in een preventief kader).

In het geval van terugkerende conflicten tussen bureaus waarbij geen sprake is van fysiek geweld, is er sociale bemiddeling mogelijk die de twee partijen, met hun goedkeuring, bij elkaar brengt om het conflict uit te praten.

• Antwoord van de heer Christophe Magdalijs, waarnemend burgemeester

Bij een voorval met geweld doet de politie er alles aan om de slachtoffers te begeleiden. Zij doet dit via specialisten die werkzaam zijn binnen de politiedienst voor slachtofferhulp. Jongere slachtoffers kunnen rekenen op een speciale begeleiding.

Voor het opvolgen van geweldplegingen is ook een ruimer begrip nodig. Onze Veiligheidsmonitor peilt naar het onveiligheidsgevoel van onze burgers. Zo komen we te weten hoe de volledige bevolking over veiligheid denkt, naast feiten waarmee burgers individueel worden geconfronteerd. Het onderzoek voor deze Veiligheidsmonitor is momenteel aan de gang: 1.050 burgers die in het onderzoeksgebied wonen, worden bevraagd (350 in Oudergem).

De Raad wordt geïnformeerd.

Participation d'Auderghem à des projets européens

Malgré la proximité des institutions et associations européennes, la participation des communes bruxelloises aux projets européens est assez faible.

Or, ceux-ci offrent non seulement des possibilités de financement importantes pour la commune mais sont également très bénéfiques pour le personnel communal sur le plan humain et professionnel. Ils apportent ainsi une réelle plus-value à la commune, quelle que soit la taille de celle-ci.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- A quels projets européens Auderghem participe-t-elle actuellement ou envisage-t-elle de participer prochainement ?
- Quelle stratégie notre commune mène-t-elle, le cas échéant, pour inscrire son action dans le cadre des financements européens pour lesquels elle pourrait être éligible ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• Réponse de Monsieur Christophe Magdalijs, Bourgmestre f.f.

Nous avons et avons eu différentes initiatives qui se rapportent à des subventions européennes :

- Semaine de la démocratie locale ;
- Erasmus + via le Bureau international de la jeunesse ;
- Partenariat avec l'île grecque de Patmos ;
- WIFI dans les bibliothèques (en projet).

En matière de subventions, nous ne faisons pas nécessairement la différence entre autorités de subvention. Nous travaillons avec la base de données développée par Brulocalis qui recense toutes les subventions ouvertes aux pouvoirs locaux, y compris les subventions européennes. Au sein de Brulocalis, une cellule spécifique se charge des subventions européennes et accompagne les communes en la matière vu leur complexité. Nous ne manquerons pas de faire appel à elle au besoin. Nous ne comptons pas de personne dédiée aux subventions au sein du personnel communal. Chaque service est chargé pour ce qui le concerne des subventions dont il a ou aurait le bénéfice.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)

Deelname van Oudergem aan Europese projecten

Ondanks de nabijheid van de Europese instellingen en verenigingen is de deelname van de Brusselse gemeenten aan Europese projecten eerder gering.

Die projecten bieden echter niet alleen belangrijke financieringsmogelijkheden voor de gemeente, maar komen ook op menselijk en professioneel vlak ten goede aan het gemeentepersoneel. Ze hebben dus een echte toegevoegde waarde voor de gemeente,

of die nu groot of eerder klein is.
Geachte leden van het college,

- Aan welke Europese projecten neemt Oudergem momenteel deel en aan welke projecten zal de gemeente in de nabije toekomst deelnemen?
- Welke strategie volgt onze gemeente eventueel om ervoor te zorgen dat haar activiteiten passen binnen het kader van Europese financiering, zodat zij voor subsidie in aanmerking kan komen?

Ik dank u voor uw reactie.
Oliver JUNG
Gemeenteraadslid

• **Antwoord van de heer Christophe Magdalijs, waarnemend burgemeester**

We hebben al verschillende initiatieven ondernomen die verband houden met Europese subsidies:

- Week van de lokale democratie;
- Erasmus + via het Internationaal Jeugdbureau;
- Samenwerking met het Griekse eiland Patmos;
- WIFI in bibliotheken (gepland).

Wat subsidies betreft, maken we niet per se een onderscheid tussen subsidiërende overheden. We werken met de door Brulocalis ontwikkelde database waarin alle subsidies zijn opgenomen die toegankelijk zijn voor lokale overheden, dus ook Europese subsidies. Binnen Brulocalis is er een specifieke cel die toeziet op de Europese subsidies en die de gemeenten op dat vlak begeleidt, omdat die procedures vaak heel complex zijn. We zullen die cel zeker inschakelen wanneer dat nodig is. Bij het gemeentepersoneel werd geen specifieke subsidieverantwoordelijke aangeduid. De diensten zijn zelf verantwoordelijk voor de subsidies die ze hebben ontvangen of zouden kunnen ontvangen.

De Raad wordt geïnformeerd.

03.05.2018/A/0014 **Secrétariat**

Interpellation du groupe ECOLO-GROEN auprès du Conseil Communal d'Auderghem concernant la généralisation des zones « 30Km/heure » sur les voiries communales

Monsieur le Président,

Mesdames et messieurs les membres du collège,

Notre commune a la particularité d'être densément traversée par les automobilistes (navetteurs ou bruxellois). Elle est aussi l'une des plus importantes entrées de Bruxelles. Certains habitants la considèrent parfois comme « tout à la voiture ».

Depuis quelques semaines, plusieurs communes comme Forest ou Schaerbeek ont annoncé une généralisation des zones 30 sur toutes leurs voiries communales.

Les avantages de ce dispositif sont indéniables :

- Sécurité (un piéton ou un cycliste heurté à 50km/heure n'a qu'une chance sur deux de survivre, à 30km/h c'est 9 chances sur 10, ce n'est donc pas une question de conduite rapide ou lente, il s'agit de sauver des vies).
- Fluidité du trafic.
- Diminution de nuisance pour les habitants et donc augmentation du confort dans les quartiers résidentiels.
- Lisibilité pour les citoyens : 30km deviendrait la règle et 50km/heure l'exception.
- Les vitesses de freinage sont beaucoup moins importantes à 30km/h.

Tous ces constats vont dans le sens de la généralisation des zones limitées à 30 km/heure dans les quartiers résidentiels.

Cependant, une étude effectuée aux Pays-Bas démontre qu'une zone 30 qui est uniquement marqué par des panneaux n'améliore pas la sécurité routière. Il faut y ajouter des réaménagements physiques de l'espace public, de campagne de sensibilisation, d'outils de contrôle et de sanctions.

Auderghem compte aujourd'hui 82 km de voiries dont 65% sont des voiries communales. Celles-ci sont déjà pour la plupart passées en zone 30 (Zones 30 déjà existantes : Quartier Schaller – Van Lindt – Bergoje – Bassem- Watermael –Barbeau – invalides sud/Nord – trois ponts – Valduc – Chasse royale – Amitié). C'est bien mais nous pourrions augmenter encore ces zones.

En 2009, dans le cadre de la rédaction du plan communal de mobilité, la commune annonçait : « mise en œuvre du Plan-directeur des zones 30 (adopté en 2005), lequel ambitionne une généralisation du régime du 30 km/h pour le réseau de quartier. Un changement spectaculaire qui aura des répercussions importantes et variées sur la mobilité à Auderghem en offrant plus de quiétude aux riverains, plus de sécurité aux usagers faibles de l'espace public (piétons, vélos, PMR) et en limitant le différentiel de vitesse existant entre l'automobile, les transports publics, le vélo... »

Quand on observa la situation en 2016, selon le rapport de l'audit BAYPAD (septembre 2016), il reste des quartiers qui ne sont pas encore passés en zone 30 : quartier Walkiers, une partie du quartier Pinoy dont l'avenue Demey (qui est repassée à 50), une partie de l'avenue de Kouter et le quartier du champs d'Oiseau, les rues avoisinantes de la rue du Vieux Moulin, le quartier Hankar (l'avenue du Papedelle et les rues avoisinantes) et encore le quartier Luxor.

Mes questions sont les suivantes :

- Qu'est-ce qui justifie le fait que toutes les voiries communales ne soient pas en zone 30 ?
- Quels sont vos projets en matière de mise en zone 30 pour les quartiers prévus dans le BAYPAD ?
- Quelles mesures sont-elles prévues en matière de prévention pour ces zones ?
- Quels sont les aménagements prévus pour réduire la vitesse dans les quartiers résidentiels et voiries communales ?

Je vous remercie de vos réponses.

Elise WILLAME

• **Réponse de Monsieur Bruno Collard, Echevin**

Certaines communes annoncent la généralisation prochaine de la zone 30 sur toutes leurs voiries. Merci de reconnaître qu'Auderghem a d'ores et déjà, et depuis longtemps, avancé en ce sens. Et on peut faire mieux, effectivement.

Merci aussi pour la question qui va permettre de mettre un peu d'ordre dans tout cela, ce qui a été fait, et ce qu'il reste à faire.

J'ai donc demandé au service mobilité que l'on vérifie de près la signalisation pour que la réalité de terrain corresponde rapidement à la réalité administrative.

Dans votre intervention, vous relevez que 2 quartiers importants, le quartier Vieux Moulin et Pinoy (hors zone 30 école), ne figurent pas au plan. Vérification faite, ils ne figurent pas non plus dans le règlement complémentaire sur la police de la sécurité routière. Son article 4 crée 19 zones 30 et 27 zones 30 « école ».

Je ne m'explique pas pourquoi, en son temps, ces quartiers ont été « oubliés ».

Le collège proposera au Conseil d'ajouter ceux-ci au règlement complémentaire avant le 30 juin de manière effectivement à généraliser le régime du 30 km/h pour le réseau de quartier, objectif clair au PCM.

Comme vous le dites, il ne suffit pas de placer de la signalisation, même si pas mal d'artères sont d'ores et déjà équipées de ralentisseurs ou autres dispositifs.

C'est pourquoi nous introduisons un dossier de demande de subside auprès de Bruxelles-Mobilité (un appel à projets est en cours) avec pour objectif de terminer la mise en place du Plan zones 30 et de renforcer celles-ci où cela s'avère nécessaire via des dispositifs de 4 types uniquement : élargissement de trottoirs, coussins berlinois, passages piétons surélevés et marquages au sol. Il faut viser une harmonisation et une bonne lisibilité des aménagements.

Nous serons fixés sur ce subside avant la fin de l'année. Si nous ne l'obtenons pas, il reviendra au prochain collège des Bourgmestre et échevins de proposer ou non ce type de dépense au budget 2019.

Pour ce qui est de la prévention, nous venons d'acquérir de nouveaux radars et en garderons un mobile à déplacer régulièrement.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Interpellatie van de groep ECOLO-GROEN aan de gemeenteraad van Oudergem betreffende de veralgemening van de zones "30 km/u" op de gemeentewegen

Geachte heer voorzitter,

Geachte leden van het college,

Het aantal auto's dat door onze gemeente rijdt, is bijzonder hoog (pendelaars of Brusselaars). Onze gemeente is ook een van de belangrijkste doorgangen naar Brussel. Sommige inwoners vinden dat het autoverkeer in onze gemeente te veel vrij spel krijgt.

De voorbije weken hebben verschillende gemeenten, zoals Vorst en Schaarbeek, een veralgemening van de zones-30 op al hun gemeentewegen aangekondigd.

We kunnen niet om de voordelen van die maatregel heen:

- Veiligheid (een voetganger of fietser die tegen 50 km/u wordt aangereden,

heeft slechts één kans op twee om te overleven; bij 30 km/u is dit negen kansen op tien, dus het is geen kwestie van snel of langzaam rijden, het is een kwestie van levens redden).

- Een vlotte doorstroming van het verkeer.
- Minder overlast voor onze inwoners en dus een verhoogd comfort in de woonwijken.
- Duidelijkheid voor de burger: 30 km/u zou de regel worden en 50 km/u de uitzondering.
- De remafstand is veel korter bij 30 km/u.

Al die vaststellingen pleiten voor een veralgemening van de zones-30 in woonwijken. Uit een onderzoek in Nederland blijkt echter dat een zone-30 die enkel met borden wordt aangeduid, de verkeersveiligheid niet verbetert. Daarnaast zijn er ook fysieke ingrepen in de openbare ruimte, bewustmakingscampagnes, controle-instrumenten en sancties nodig.

Oudergem telt momenteel zo'n 82 km verkeerswegen, waarvan 65% gemeentewegen. Op de meeste van die wegen geldt nu al een snelheidsbeperking van 30 km/u (de huidige zones-30 zijn Schaller - Van Lindt - Bergoje - Bassem - Watermaal - Barbeau - Invaliden Zuid/Noord - Drie Bruggen - Hertogendal - Koninklijke Jacht - Vriendschap). Dat is mooi, maar we zouden die zones nog verder kunnen uitbreiden. In 2009 kondigde de gemeente in het kader van de opstelling van het gemeentelijke mobiliteitsplan het volgende aan: "toepassing van het Richtplan 30 km/u-gebieden (goedgekeurd in 2005), dat de veralgemening nastreeft van een snelheidsbeperking van 30 km/u in het wijknet. Een spectaculaire verandering die belangrijke en gevarieerde gevolgen zal hebben voor de mobiliteit in Oudergem door meer rust te bieden voor de buurtbewoners, meer veiligheid voor de zwakke weggebruikers (voetgangers, fietsers, PBM) en door de bestaande snelheidsdifferential tussen de auto, het openbaar vervoer en de fiets te beperken...".

Wanneer we kijken naar de toestand in 2016 zijn er volgens het BYPAD-auditverslag (september 2016) nog wijken die nog niet zijn overgeschakeld naar zone-30: Walckierswijk, een deel van de Pinoywijk met inbegrip van de Demeylaan (waar de snelheid opnieuw werd opgetrokken tot 50 km/u), een deel van de Kouter en de Vogelzangwijk, de aangrenzende straten van de Oude Molenstraat, de Hankarwijk (Papdellelaan en de omliggende straten) en tot slot de Luxorwijk.

Mijn vragen luiden als volgt:

- Wat is de reden dat niet alle gemeentewegen zijn omgeschakeld naar een zone-30?
- Wat zijn uw plannen voor de ontwikkeling van zones-30 in de wijken die aldus in het BYPAD zijn vastgelegd?
- Welke preventieve maatregelen worden er voor deze zones gepland?
- Welke inrichtingen worden er gepland om de snelheid in de woonwijken en op de gemeentewegen te verminderen?

Ik dank u voor uw reactie.

Elise WILLAME

Voor de groep ECOLO-GROEN

• **Antwoord van de heer Bruno Collard, schepen**

Sommige gemeenten kondigden aan dat ze van plan zijn om binnenkort op al hun wegen een snelheidsbeperking van 30 km/u in te voeren. Het is duidelijk dat Oudergem op dat vlak al geruime tijd het voortouw neemt. Maar het kan altijd beter natuurlijk.

Ik wil u ook bedanken voor uw vraag die zal helpen om in dit alles een beetje orde te scheppen, zodat duidelijk wordt wat er reeds werd ondernomen en wat er nog dient te gebeuren.

Ik heb daartoe aan de dienst Mobiliteit gevraagd om stipt toe te zien op een correcte signalisatie, zodat de realiteit ter plaatse overeenkomt met de administratieve toestand.

In uw interventie merkt u op dat 2 belangrijke wijken, De Oude Molenwijk en de Pinoywijk (buiten de zone-30 rond de school), niet in het plan worden vermeld. Na controle blijkt dat ze ook niet zijn opgenomen in het aanvullend reglement van de politie op het wegverkeer. Artikel 4 bepaalt 19 zones-30 en 27 zones-30 in schoolomgevingen.

Het is me niet duidelijk waarom die wijken indertijd werden "vergeten".

Het college zal aan de raad voorstellen om die wijken vóór 30 juni aan het aanvullend reglement toe te voegen om de snelheidsbeperking van 30 km/u voor het wijknet te veralgemenen, wat een duidelijke doelstelling is van het GemMP.

Zoals u zelf al aangeeft, is het niet voldoende om alleen borden te plaatsen, ook al zijn veel verkeersaders al uitgerust met snelheidsdrempels of andere inrichtingen.

Daarom dienen we een subsidieaanvraagdossier in bij Brussel Mobiliteit (er loopt een oproep tot het indienen van projecten) met als doel de uitvoering van het plan i.v.m. de zones-30 door te zetten en waar nodig te versterken met 4 soorten inrichtingen: verbreding van voetpaden, rijbaankussens, verhoogde oversteekplaatsen voor voetgangers en wegmarkeringen. De uiteindelijke bedoeling is om de inrichtingen onderling af te stemmen en zo duidelijk mogelijk te maken.

Voor het einde van het jaar weten we of de subsidie al dan niet aan ons wordt toegekend. Halen we de subsidie niet binnen, dan zal het volgende college van burgemeester en schepenen moeten beslissen of deze uitgave wel of niet in de begroting 2019 wordt opgenomen.

Wat preventie betreft, hebben we zojuist nieuwe radars aangeschaft, met één mobiele radar die regelmatig zal worden verplaatst.

De Raad wordt geïnformeerd.

03.05.2018/A/0015 **Secrétariat**

Modification du règlement d'ordre intérieur des Commissions (Article 2) – Possibilité pour un.e ou plusieurs conseillers communaux ou conseillères communales de soumettre une proposition à une Commission - Point complémentaire déposé par Oliver JUNG, conseiller communal (cdH+)

Le point est retiré de l'ordre du jour.

27 votants : 27 votes positifs.

Secretariaat

**Wijziging van het huishoudelijk reglement van de Commissies (Artikel 2) -
Mogelijkheid voor één of meer gemeenteraadsleden om een voorstel in te dienen bij
een Commissie - Bijkomend punt ingediend door Oliver JUNG, gemeenteraadslid
(cdH+)**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.
27 stemmers : 27 positieve stemmen.

03.05.2018/A/0016 **Secrétariat**

Question orale de Monsieur Olivier Jung, conseiller communal (cdH+)

Action d'Auderghem vis-à-vis des abeilles sauvages

Les abeilles domestiques sont devenues un emblème de la protection de l'environnement. Or, l'intervention de l'homme a mis ces variétés en concurrence alimentaire avec les 350 espèces d'abeilles sauvages présentes dans notre pays et dont l'impact en termes de pollinisation est pourtant bien plus important quantitativement et qualitativement que celui des espèces domestiques.

Un plan d'action sera bientôt lancé par la Région pour protéger les abeilles sauvages. Il comprendra un axe portant sur l'accroissement des ressources florales indigènes ainsi qu'un volet portant sur communication vis à vis du grand public.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- Quelles actions la commune prend-elle ou envisage-t-elle prendre pour participer, à son échelle, à la défense des abeilles sauvages ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• Réponse de Monsieur Alain Lefebvre, Echevin

Monsieur le Conseiller communal,

Vous vous faites aujourd'hui le héraut du plan annoncé déjà en juillet 2017 dans la presse par la Ministre de l'Environnement.

La Wallonie a son plan Maya depuis 2011. La Flandre et l'Etat fédéral ont également leur plan et un an après l'annonce faite par Madame la Ministre vous nous informez que le futur plan prônerait l'accroissement des ressources florales indigènes et un important volet de communication. Nous espérons pouvoir bientôt en prendre connaissance.

Vous vous demandez ce que notre Collège entreprend au profit des premières.

Voici ce qui est fait:

- Application du plan régional de réduction des pesticides 2018-2022 pour tendre vers une gestion « Zéro pesticide » des espaces verts communaux
- Privilégier les plantations mellifères dans les parterres communaux
- Encadrement et soutien des potagers collectifs sur le territoire de la commune
- Gestion en collaboration avec la SRABE (Société Royale d'Apiculture de

Bruxelles et ses Environs) des ruches domestiques pour éviter la « compétition » des colonies domestiques avec les abeilles sauvages

Pour le futur, nous envisageons un atelier incitant les habitants à construire des « hôtels » à insectes favorisant les diverses variétés d'abeilles sauvages.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)

Actie van Oudergem ten aanzien van wilde bijen

Honingbijen zijn een symbool van milieubescherming geworden. Door menselijk ingrijpen moeten honingbijen echter met de 350 in ons land voorkomende wilde bijensoorten concurreren, waarvan de bestuivingsimpact kwantitatief en kwalitatief veel groter is dan die van gedomesticeerde soorten.

Binnenkort pakt het Gewest uit met een actieplan voor de bescherming van wilde bijen. Daarbij zal de nadruk worden gelegd op het vergroten van de voorraad inheemse bloemen en op de communicatie met het grote publiek.

Geachte leden van het college,

- Welke acties onderneemt of zal de gemeente ondernemen om op haar niveau bij te dragen aan de bescherming van wilde bijen?

Ik dank u voor uw reactie.

Oliver JUNG

Gemeenteraadslid

• Antwoord van de heer Alain Lefebvre, schepen

Geachte heer gemeenteraadslid,

U brengt hier een plan ter sprake dat al in juli 2017 door de minister van Leefmilieu in de pers werd aangekondigd.

Wallonië heeft sinds 2011 zijn Maya-plan. Vlaanderen en de federale staat hebben ook hun eigen plan en één jaar na de aankondiging door de minister laat u ons weten dat het toekomstige plan mikt op de vergroting van de voorraad inheemse bloemen en een belangrijke communicatiecomponent zou bevatten. We hopen het plan snel te kunnen inkijken.

U vraagt zich af wat ons college doet ter ondersteuning van wilde bijen.

Welnu, we hebben intussen volgende stappen ondernomen:

- Toepassing van het Gewestelijk programma voor pesticidenreductie (2018-2022) om te komen tot een pesticidevrij beheer van de groenruimten van de gemeente
- Bij de aanleg van de gemeentelijke bloemperken gaat de voorkeur uit naar honingbloemen
- Begeleiding en ondersteuning bij de aanleg van collectieve moestuinen op het grondgebied van de gemeente
- Beheer in samenwerking met SRABE (Société Royale d'Apiculture de Bruxelles et ses Environs) van honingbijenkasten om "concurrentie" tussen gedomesticeerde bijensoorten en wilde bijensoorten te vermijden

03.05.2018/A/0017 **Secrétariat**

Question orale de Monsieur Olivier Jung, conseiller communal (cdH+)

Utilisation de l'écriture dite « inclusive » dans les publications et écrits émanant de la commune

L'écriture dite « inclusive » consiste à :

- accorder en genre tous les noms de fonctions, grades, métiers et titres ;
- user de manière égale du féminin et du masculin, que ce soit par l'énumération par ordre alphabétique, l'usage d'un point milieu, ou le recours aux termes épiciènes ;
- ne plus employer les antonomases du nom commun « Femme » et « Homme ».

Pour ses promoteurs et promotrices, l'écriture dite « inclusive » vise à « faire exister » les femmes dans la langue au même titre que hommes et revêt, par conséquent, une importance politique majeure. Pour ses détracteurs et détractrices, elle est une réponse inappropriée à une préoccupation pourtant légitime.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- Quelle est la position de la commune sur le recours à l'écriture dite « inclusive » dans la diversités des publications et écrits émanant de la commune (actes officiels, courriers aux habitantes et habitants, affiches, site internet, journal communal, etc.) ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• Réponse de Monsieur Dirk Hoornaert, Echevin

Eerst en voor alles blijkt het probleem van inclusie in de taal zich vooral in de Franse taal te stellen... U zal me verontschuldigen dat ik daarin niet zo goed thuis ben, de plus, le problème se pose beaucoup moins en Néerlandais.

Je cite néanmoins Professeur Koen Jaspert hoofddocent aan de faculteit Letteren van de Leuvense Universiteit qui développe une thèse sur la pureté d'une langue, comme défendu par les puristes d'un côté et de l'autre côté la langue vivante qui s'adapte sous l'influence de la réalité, la vie journalistique ou encore par d'autres langues. La question qu'il se pose est si la langue est moteur du changement ou si elle s'adapte aux changements le moment venu...

Je me pose la même question ici. Personnellement je suis persuadé que c'est la langue qui s'adapte au monde... Que c'est la langue qui s'adapte aux changements, dès que le monde est prêt, donc dès que le moment venu.

Voyons donc par exemple les chiffres hommes/femme pour notre administration comme publié dans notre plan diversité . 37,6% d'hommes et 62,4% de femmes. Elles ne sont pas mauvaises du tout, les chiffres, même s'il reste un léger déficit au niveau supérieure. C'est plus qu'un début de changement de mentalité et donc une réalité....

Reste à voir si le « moment venu » est bien là.

L'inclusivité porte naturellement sur plus que l'égalité Homme/femme... Nous avons organisé en collaboration avec Rainbowhouse un cours sur les genres et les transgenres... thème qui touche en direct le service population et les attitudes, les paroles et les écrits inclusives. Pendant ces moments de réflexion, la neutralisation dans les écrits a été abordé. Mais, ces cours sont tout récent et même si les formulaires en les textes sont encore en cours d'adaptation, là aussi la réalité inclusive est en train de se mettre en place...

Ceci dit, je pense que nous pouvons être en même temps « promoteurs » et « détracteurs » et qu'une voie plus subtile s'impose. En effet, la féminisation de la langue doit s'inscrire dans un mouvement global de transformation des mœurs et des rapports sociaux.

Seule, elle serait inutile et décalée.

D'autre part, les mots, même non inclusifs, ne suffiront jamais à effacer une femme.

D'où la voie divergente des 2 proposées par M. Jung que je soutiens et que nous appliquons à l'administration Communale qui consiste à mettre le féminin à l'honneur sans massacrer la langue mais en faisant preuve de créativité et en utilisant les outils à notre disposition... par la féminisation des métiers par exemple.... La langue française est d'une richesse infinie et permet toutes les subtilités. Écrire de la sorte transforme d'avantage les mentalités et est bien plus inclusif de d'imposer d'en haut des petits points intercalés.

Het werk is niet af en zal het waarschijnlijk ook nooit zijn. Ik blijf ervan overtuigd dat de taal zich zal aanpassen, le temps venue... mais je suis mal placé pour faire des commentaires sur la langues qui n'est pas la mienne... et puis je répète... le problème se pose beaucoup moins en Néerlandais.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)

Gebruik van een zogenaamde "inclusieve" schrijfwijze in publicaties en documenten die uitgaan van de gemeente

Een "inclusieve" schrijfwijze bestaat erin:

- alle functienamen, rangen, beroepen en titels volgens gender aan te passen;
- vrouwelijk en mannelijk op gelijke wijze te gebruiken, ofwel door alfabetische opsomming, ofwel dankzij het gebruik van puntjes ("point milieu"), ofwel door het gebruik van gemeenschachtige termen;
- niet langer gebruik te maken van de naamsvervanging van de algemene termen "Vrouw" en "Man".

Volgens de voorstanders heeft de "inclusieve" schrijfwijze tot doel "vrouwen in de taal op gelijke voet met mannen te plaatsen", vandaar het politieke belang ervan. Volgens de tegenstanders is het een wat onhandig antwoord op een evengoed legitieme bekommernis.

Geachte leden van het college,

- Wat is het standpunt van de gemeente ten aanzien van het gebruik van deze zogenaamde "inclusieve" schrijfwijze in de vele publicaties en documenten die uitgaan van de gemeente (officiële documenten, brieven aan bewoners, affiches,

website, gemeentekrant, enz.)?

Ik dank u voor uw reactie.

Oliver JUNG

Gemeenteraadslid

• **Antwoord van de heer Dirk Hoornaert, schepen**

Eerst en voor alles blijkt het probleem van inclusie in de taal zich vooral in de Franse taal te stellen... Gelieve me te verontschuldigen dat ik daarin niet zo goed thuis ben; het probleem stelt zich bovendien veel minder in het Nederlands.

Ik citeer niettemin in dit verband professor Koen Jaspaert, hoofddocent aan de faculteit Letteren van de KULeuven, die een these ontwikkelt over de zuiverheid van een taal, zoals die verdedigd wordt door puristen enerzijds en de levende taal die zich aanpast onder invloed van de werkelijkheid, het dagelijkse leven of andere talen anderzijds. Hij vraagt zich meer bepaald af of taal de motor is van verandering, ofwel of taal zich mettertijd aanpast aan verandering...

Ik vraag me hetzelfde af. Persoonlijk ben ik ervan overtuigd dat het de taal is die zich aanpast aan de wereld... Dat het de taal is die zich aanpast aan veranderingen, zodra de wereld daar klaar voor is, dus zodra het moment daarvoor rijp is.

Wanneer we bijvoorbeeld naar de cijfers mannen/vrouwen binnen ons bestuur kijken, zoals die in ons diversiteitsplan werden opgenomen, stellen we vast dat 37,6% mannen zijn en 62,4% vrouwen. Die cijfers zijn dus helemaal niet slecht, ook al is er nog steeds een klein tekort op het hogere niveau. We staan dus niet meer aan het begin van een mentaliteitsverandering - die is intussen effectief tot stand gekomen.... Of "de tijd rijp is" valt nog af te wachten.

Inclusiviteit gaat natuurlijk over meer dan gelijkheid tussen mannen en vrouwen... We hebben in samenwerking met Rainbowhouse een cursus over genders en transgenders georganiseerd, een thema dat rechtstreeks te maken heeft met de dienstverlening aan de bevolking en inclusieve attitudes, woorden en schrijfstijlen. Tijdens deze reflectiemomenten kwam ook de "neutrale schrijfwijze" in documenten aan bod. Maar deze cursussen zijn nog maar zeer recent en hoewel formulieren en teksten momenteel worden aangepast, zien we ook hier dat inclusiviteit steeds meer ingang vindt...

Toch denk ik dat we zowel "voorstander" als "tegenstander" kunnen zijn en dat we ergens een middenweg moeten vinden. De vervrouwelijking van taal moet immers deel uitmaken van een algehele beweging om gewoonten en sociale relaties te veranderen.

Alleen onze taal aanpassen is nutteloos en onzinnig.

Aan de andere kant zullen woorden, zelfs indien ze niet-inclusief zijn, nooit zomaar vrouwen kunnen uitwissen.

Vandaar de 2 uiteenlopende stellingen van de heer Jung, waar ik me in kan vinden en die we in het gemeentebestuur toepassen. Daarbij besteden we aandacht aan vrouwen zonder de taal te verminken, maar wel door er creatief mee om te gaan en gebruik te maken van de tools waarover we beschikken, de vervrouwelijking van beroepen bijvoorbeeld ... De Franse taal is een bijzonder rijke taal met een heel pallet aan subtiliteiten. Deze manier van schrijven zorgt voor een echte mentaliteitswijziging en is veel inclusiever dan simpelweg van bovenaf regeltjes op te leggen.

Het werk is niet af en zal het waarschijnlijk ook nooit zijn. Ik blijf ervan overtuigd dat de taal zich zal aanpassen, wanneer de tijd daarvoor rijp is, maar ik ben niet de juiste persoon om commentaar te geven op een taal die niet mijn moedertaal is. Nogmaals, het probleem stelt zich veel minder in het Nederlands.

De Raad wordt geïnformeerd.

Levée de la séance à 22:00
Opheffing van de zitting om 22:00

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Jean-Claude Vitoux